|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯОБЪЕДИНЕННЫХНАЦИЙ** |  | **MC** |
|  |  | **UNEP**/MC/COP.1/Dec.9 |
| EP | **Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде** | Distr.: General22 November 2017Russian Original: English |

**Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути**

**Первое совещание**

Женева, 24-29 сентября 2017 года

**Решение принятое на первом совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути**

**МК-1/9: Формирование механизмов в отношении оценки эффективности**

*Конференция Сторон,*

*признавая* настоятельную необходимость в создании системы для оценки эффективности Минаматской конвенции о ртути, включающих в себя стратегический, экономически эффективный подход, который обеспечивает наличие надлежащих и достаточных данных,

*принимая к сведению* компиляцию информации, подготовленную в рамках процесса работы Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути,

*признавая* глобальные оценки ртути, испрошенные Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции в качестве важных источников информации, способствующих проведению оценки эффективности,

1. *принимает* приложения I и II к настоящему решению;

2. *просит* секретариат оказать поддержку деятельности, предусмотренной этими двумя приложениями.

**Приложение I к решению МК-1/9**

**Проект плана деятельности для формирования механизмов обеспечения Конференции Сторон сравнимыми данными мониторинга и элементов системы оценки эффективности в соответствии со статьей 22 Минаматской конвенции**

| *Мероприятие* | *Временн****ы****е рамки* |
| --- | --- |
| Секретариату представляются кандидатуры для специальной группы экспертов через членов Бюро Конференции Сторон. | 1 ноября 2017 года |
| Специальная группа экспертов проводит очное совещание, опираясь на представленную ранее и обобщенную секретариатом информацию и принимая во внимание работу, проводимую в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, включая Стокгольмскую конвенцию. | Январь/февраль 2018 года |
| Специальная группа экспертов готовит проект доклада, включая общее описание, план и элементы системы оценки эффективности, и секретариат распространяет проект доклада для получения замечаний. | 15 мая 2018 года |
| Специальная группа экспертов пересматривает и окончательно дорабатывает доклад, включая общее описание, план и элементы системы оценки эффективности, и секретариат направляет его второму совещанию Конференции Сторон для рассмотрения. | 20 июля 2018 года |
| Окончательный доклад рассматривается Конференцией Сторон на ее втором совещании. | Ноябрь 2018 года (предварительный срок проведения второго совещания Конференции Сторон) |

**Приложение II к решению МК-1/9**

**Проект положения о специальной группе экспертов по вопросам механизмов обеспечения Конференции Сторон сравнимыми данными мониторинга и элементов системы оценки эффективности в соответствии со статьей 22 Минаматской конвенции**

 **I. Мандат**

Конференция Сторон настоящим учреждает специальную группу экспертов для:

а) разработки механизмов мониторинга, принимая во внимание опыт других многосторонних природоохранных соглашений, включая Стокгольмскую конвенцию, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее втором совещании, в том числе:

i) обзор видов данных, которые могут сравниваться на глобальной основе, а также их наличия;

ii) проект плана, предусматривающего интеграцию сравнимых результатов для мониторинга в будущем, решение о проведении которого могут принять страны и заинтересованные стороны; и в рамках этой работы:

a. обзора информации о существующих программах мониторинга, в том числе на основе информации, представленной секретариату правительствами и межправительственными и неправительственными организациями, и о других имеющихся программах;

b. оценки того, в какой степени информация, рассмотренная в соответствии с пунктом a) ii) a., соответствует потребностям в мониторинге, изложенным в пункте 2 статьи 22 Конвенции, и подготовки на этой основе вариантов повышения сопоставимости и полноты рассматриваемой информации;

c. учета экономической эффективности, практичности, осуществимости и устойчивости, глобального охвата и регионального потенциала в ходе выявления возможностей для дальнейшего совершенствования мониторинга;

d. выявления имеющихся возможностей в области моделирования для оценки изменений глобальных уровней ртути в различных средах и между ними;

e. выявления источников данных, которые могут использоваться для установления базового уровня;

f. определения того, каким образом мероприятия в области мониторинга могут способствовать разработке системы оценки эффективности;

b) разработки элементов системы оценки эффективности, принимая во внимание опыт других многосторонних природоохранных соглашений, включая Стокгольмскую конвенцию, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее втором совещании, в том числе путем:

i) определения мер, необходимых для проведения оценки эффективности;

ii) внесения предложения об организации процесса (графике) планирования оценки эффективности;

iii) определения механизмов проведения оценки эффективности;

iv) подготовки технического задания для комитета, занимающегося подготовкой первой оценки эффективности;

v) оценки возможных подходов к разработке показателей результативности;

с) подготовки доклада о своей работе для представления Конференции Сторон для рассмотрения на ее втором совещании, включая рекомендации относительно механизмов мониторинга и оценки эффективности.

 **II. Членский состав**

Специальная группа экспертов будет состоять из 25 назначенных правительствами экспертов, отобранных из регионов следующим образом:

каждый регион должен назначить не менее трех представителей, обладающих экспертными знаниями в области механизмов мониторинга, и не менее одного представителя, обладающего экспертными знаниями в области оценки эффективности:

государства Африки: 5

государства Азии и Тихого океана: 5

государства Центральной и Восточной Европы: 5

государства Латинской Америки и Карибского бассейна: 5

государства Западной Европы и другие государства: 5.

Группа предложит принять участие в качестве наблюдателей экспертам в числе до 10 человек, представляющим гражданское общество, общины коренных народов, межправительственные организации, промышленные круги и Глобальное партнерство ЮНЕП по ртути. Участие наблюдателей будет сбалансировано между вышеупомянутыми группами.

Группа предложит внести вклад другим правительствам, межправительственным организациям, общинам коренных народов, промышленным кругам и организациям гражданского общества для оказания ей помощи в завершении ее работы.

 **III. Рекомендуемые квалификационные требования**

Члены и наблюдатели специальной группы экспертов должны обладать:

a) опытом, связанным с разработкой системы мониторинга для сбора и анализа данных, полученных в результате отбора проб ртути, для целей оценки тенденций, включая экспертные знания в области моделирования, отбора проб в биотической и водной средах, отбора проб в атмосфере и/или в области воздействия на человека, и/или в области традиционных знаний коренных народов;

b) экспертными знаниями, связанными с подготовкой и осуществлением мониторинга в рамках многосторонних природоохранных соглашений, например, Плана глобального мониторинга в рамках Стокгольмской конвенции; или

c) опытом, связанным с оценкой эффективности.

 **IV. Должностные лица**

Специальная группа экспертов изберет двух сопредседателей для содействия проведению совещания.

 **V. Секретариат**

Секретариат будет оказывать специальной группе экспертов административную поддержку.

 **VI. Административные и процедурные вопросы**

К работе специальной группы экспертов применяются mutatis mutandis правила процедуры Конференции Сторон.

 **VII. Совещания**

Специальная группа экспертов проведет одно очное совещание, а в остальных случаях будет проводить совещания в формате телеконференции или веб-семинаров до начала второго совещания Конференции Сторон.

 **VIII. Язык**

Рабочим языком специальной группы экспертов будет английский язык. Доклад специальной группы экспертов для Конференции Сторон будет переведен на арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.